

**Aspire<sup>®</sup> Family Dental PLLC, DBA Aspire<sup>®</sup> Family Dental** соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

**Aspire<sup>®</sup> Family Dental PLLC, DBA Aspire<sup>®</sup> Family Dental** не исключает людей и не относится

к ним по-разному из-за расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

**Aspire<sup>®</sup> Family Dental PLLC, DBA Aspire<sup>®</sup> Family Dental:**

• Для эффективного взаимодействия предоставляет безвозмездную помощь и оказывает услуги людям с ограниченными возможностями, а именно:

- услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
- письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио формат, доступные электронные форматы, прочие форматы).

• Предоставляет бесплатные услуги перевода людям, для которых английский не является основным языком, а именно:

- услуги квалифицированных переводчиков;
- письменную информацию на других языках.

Если вы нуждаетесь в таких услугах, обратитесь к Loretta Kisloski, CDA, Civil Rights Coordinator

Если вы считаете, что в Aspire<sup>®</sup> Family Dental PLLC, DBA Aspire<sup>®</sup> Family Dental вам не предоставили указанных услуг или иным образом дискриминировали вас по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу:

Loretta Kisloski, CDA, Civil Rights Coordinator

554 East Robinson St., North Tonawanda, NY 14120

Ph: (716) 695-1137

TTY: (716) 833-1637 ext 106

Fax: (716) 260-1483

Email: [lorettakisloskicda@aspirefd5.com](mailto:lorettakisloskicda@aspirefd5.com)

Вы можете подать жалобу лично или отправить по почте, факсу или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче жалобы, вам поможет Loretta Kisloski, CDA, Civil Rights Coordinator.

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в U.S. Department of Health and Human Services (Министерство здравоохранения и социальных служб США), Office for Civil Rights (Управление по гражданским правам), в электронном виде через Office for Civil Rights Complaint Portal, доступный по ссылке: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, по почте или по телефону:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, ННН Building

Washington, D.C. 20201 (США)

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Бланки жалобы доступны по адресу: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.